轉識論

從無相論出

陳代真諦譯

力

識轉有二種一轉為衆生二轉為法一切所緣不出此二此二實無但是識轉作二相貌也次明能緣有三種一果報識即是阿梨耶識二執識即阿陁那識三塵識即是六識果報識者為煩惱業所引故名果報亦名本識一切有為法種子所依止亦名宅識一切種子之所栖處亦名藏識一切種子隱伏之處問此識何相何境答相及境不可分別一躰無異問若尓云何知有荅由事故知有此識此識能生一切煩惱業果報事譬如无明當起此無明相境可分別不若可分別非謂无明若不可分別則應非有而是有非無亦由有欲瞋等事知有無明本識亦尓相境无差別但由事故知其有也就此識中具有八種異謂依止處等具如九識義品說又與五種心法相應一觸二作意三受四思惟五想以根塵識三事和合生觸心恒動

行名為作意受但是捨受思惟籌量
可行不可行令心成邪成正名為思
惟作意如馬行思惟如騎者馬但直
行不能避就是非由騎者故令其離
非就是思惟亦尒能令作意離漫行
也此識及心法但是自性無記念念
恒流如水流浪本識如流五法如浪
乃至得羅漢果此流浪法亦猶未滅
是名第一識依緣此識有第二執識
此識以執者為躰與四惑相應一無
明二我見三我慢四我愛此識名有
覆无記亦有五種心法相應名字同
前而前細此麁此識及相應法至羅
漢位究竟滅盡及入無心定亦皆滅
盡若見諦害煩惱識及心法得出世道
十六行究竟滅盡餘殘未盡但屬思
惟是名第二識第三塵識者識轉似
塵更成六種識轉似塵已如前說躰
通三性與十種心法相應及十善惡
并大小惑具三種受十種心法者觸
等五種如前但此為最麁也後五者
一欲二了三念四定五慧此中言了
者即舊所明解脫數也十善者一信

二羞三慚四無貪五无瞋六精進七
猗八無放逸九无逼惱十捨此十遍
一切三界心及無流心數名大地此
是自性善翻此十為自性惡大惑有
十種者一欲二瞋三癡四慢五見
十疑小惑者有二十四種一忿恨二
結怨三覆藏四不捨惡五嫉妬六慳
惜七欺誑八諂曲九極醉十逼惱十
一無羞十二無慚十三不猗十四掉
戲十五不信十六懈怠十七放逸十
八忘念十九散乱二十不了二十一
憂悔二十二睡眠二十三覺二十四
觀此小惑中有二種一作意遍行二
不遍行五識於第六意識及本識執
識於此三根中隨因緣或時俱起或
次第起以作意為因外塵為緣故識
得起若先作意欲取色聲二塵後則
眼耳二識一時俱起而得二塵若作
意欲至某處看色聽聲取香後亦一
時三識俱起得三塵乃至一時具五
識俱起亦尒或前後次第而起唯起
一識但得一塵皆隨因緣是故不同
也如是七識於阿梨耶識中盡相應

起如衆像影俱現鏡中亦如衆浪同集
一水問此意識於何處不起答離無
想定及無想天熟眠不夢醉悶絶
心覺死離此六處餘處恒有如此識
轉不離兩義一能分別二所分別所
分別既无能分別亦无無境可取識
不得生以是義故唯識義得成何者
並唯識義意本為遣境遣心今境
界既無唯識又泯即是說唯識義成
也此即淨品煩惱及境界並皆無故
又說唯識義得成者謂是一切法種
子識如此如此造作迴轉或於自於
他互相隨逐起種種分別及所分別
由此義故離識之外諸事不成此即
不淨品但遣前境未無識故
釋曰謂是一切種子識者是阿梨耶
識為諸法種子及所餘七識種子及
所餘七識種子並能生自類無量諸
法故通名一切法種子識也如此如
此者由此等識能迴轉造作無量識
法或轉作根或轉作塵或轉作我或
轉作識如此種種不同唯識所作云
如此造作迴轉也或於自於他互相

隨逐者於自則轉為五陰或為色陰
乃至識陰於他則轉為怨親中人種
種不同逕自五陰故稱為他如是自
他互相轉作前後不同故云互相隨
逐也種種所作並皆是識無別境界
起種種分別等者一一識中皆具能
所能分別即是識所分別即是境能
即依他性所即分別性故云起種種
分別及所分別也由如此義離識之
外無別境但唯有識義成既未明遣
識惑乱未除故名不淨品也問遣境在
識乃可稱唯識義既境識俱遣何識
可成答立唯識乃一往遣境留心卒
終為論遣境為欲空心是其正意是
故境識俱泯是其義成此境識俱泯
即是實性實性即是阿摩羅識亦可
卒終為論是摩羅識也記曰由二種
宿業熏習及二種習氣能為集諦成
立生死二種宿業熏習者即是諸業
種子一宿業熏習二宿業熏習執宿
業熏習即是所分別為分別性宿業
熏習執即是能分別為依他性所即
為境能即為識此二種業名相似集

諦能得五陰生二種習氣者即諸煩
惱一相習氣二麁重習氣相即煩惱
體是依他性能攝前相貌麁重即煩
惱境是分別性境界麁顯故也此二
煩惱名真諦能集今未來五陰由此
似真兩種集諦若宿業已盡更受別
報能安立生死釋曰二種宿業熏習
者一一種子備有兩義所分別即是
宿業熏習能分別即是宿業熏習執
所即分別性能作生起種子法門故
說此法門名為宿業熏習有名而無
體也能即依他性正是起業種子名
宿業熏習執有體而不真實也二種
習氣亦爾一一煩惱皆有兩義所分
別即麁重習氣作起煩惱法門有
名而無體能分別正是煩惱體亦有
而不真實是依他性然此中所明分
別依他與三無性中名字不同三無
性中說分別名相類依他性名麁重
以分別性當體有其相類能作煩惱
法門說名煩惱也依他性正是煩惱
體能得生死報故名麁重今此中為
明分別性相類麁顯故名麁重依他

性能執前相類故名為相各自有意
若欲轉此中自三無性中名亦好也
記曰如是如是分別若分別如是如
是類此類類名分別性此但唯有名
名所顯體實無此所顯體實無此分
別者因他故起立名依他性此前後
兩性未曾相離即是實實性若相離
者唯識義不成有境識異故由不相
離故唯識無境界無境界故識亦成
無由境無識無故立唯識義是乃成
立是故前性於後性不一不異若定
一異則有過失何耶分別與依他定
一者分別性決定永無不為五法藏
所攝依他性亦應永無若尒便無生
死解脫善惡律戒法此為不可既不
如此故分別性與依他性不得定一
若定異者則分別性便不能遣依他
性既由觀分別性是無所有方見依
他性亦無所有故不得定異又若分
別性定異依他性者分別性體應定
是有非謂永無有可異無何所論異
是故但說不一不異不可定說一異
也如無常與有為法亦不得定說一

異前無後無是無常義五陰是有為
法若無常與有為法定一者無常是
無一切諸法並皆是無既不並無故
不得定一若定異者觀無常時不應
通有為法以其通故不得定異此亦
是不一不異也如是一切諸法皆爾
如色等與瓶亦不一不異若色與瓶
定一香等不成瓶瓶則真實若色定
異瓶見色不應通瓶是故不定一異
也兩說亦爾若不見分別性則不見
依他性是故不一不異然一切諸法
但有三性攝法皆盡如來為衆生說
諸法無性亦有三種三性如前說前
二是俗諦後一是真諦真俗二諦攝
一切法皆盡三無性者即不離前三
性分別性名無相性無體相故依他
性名無生性體及因果無所有體似
塵相塵即分別性分別既無體亦是
無也因亦無者本由分別性為境能
發生識果境界既無云何生果如種
子能生芽種子既無芽從何出是故
無生也真實性名無性性無有性無
無性約人法故無有性約二空故無

無性即是非有性非無性故重稱無
性性也此三無性是一切法真實以
其離有故名常欲顯此三無性故明
唯識義也若人修道智慧未住此唯
識義者二執隨眠所生衆惑不得滅
離根本不滅故由此義故立一乘皆
令學菩薩道若謂但唯有識現前起
此執者若未離此執不得入唯識中
若智者不更緣此境二不顯現是時
行者名入唯識何以故由修觀熟乱
執盡是名無所得非心非境是智名
出世無分別智即是境智無差別名
如如智亦名轉依捨生死依但依如理
故麁重及執二俱盡故麁重即分別
性執即依他性二種俱盡也是名無
流界是名不可思惟是名真實善是
名常住果是名出世樂是名解脫身
於三身中即法身釋曰二執隨眠所
生果或不得滅離者即是見思二執
隨眠煩惱能作種子生無量上心或
皆以本識為其根本根本未滅支末
盡如勝鬘經說無明住地不斷不究
竟無邊四住地不斷不究竟也若智

力

者不更緣此境二不顯現故者此境
即此唯識境唯識散乱由無境故識
無此識旣無能緣唯識之心亦無故
云二不顯現此二但談二識所現前
境前境先已無故是名識轉品究竟
也

轉識論

癸卯歲高麗國大藏都監奉
勅雕造